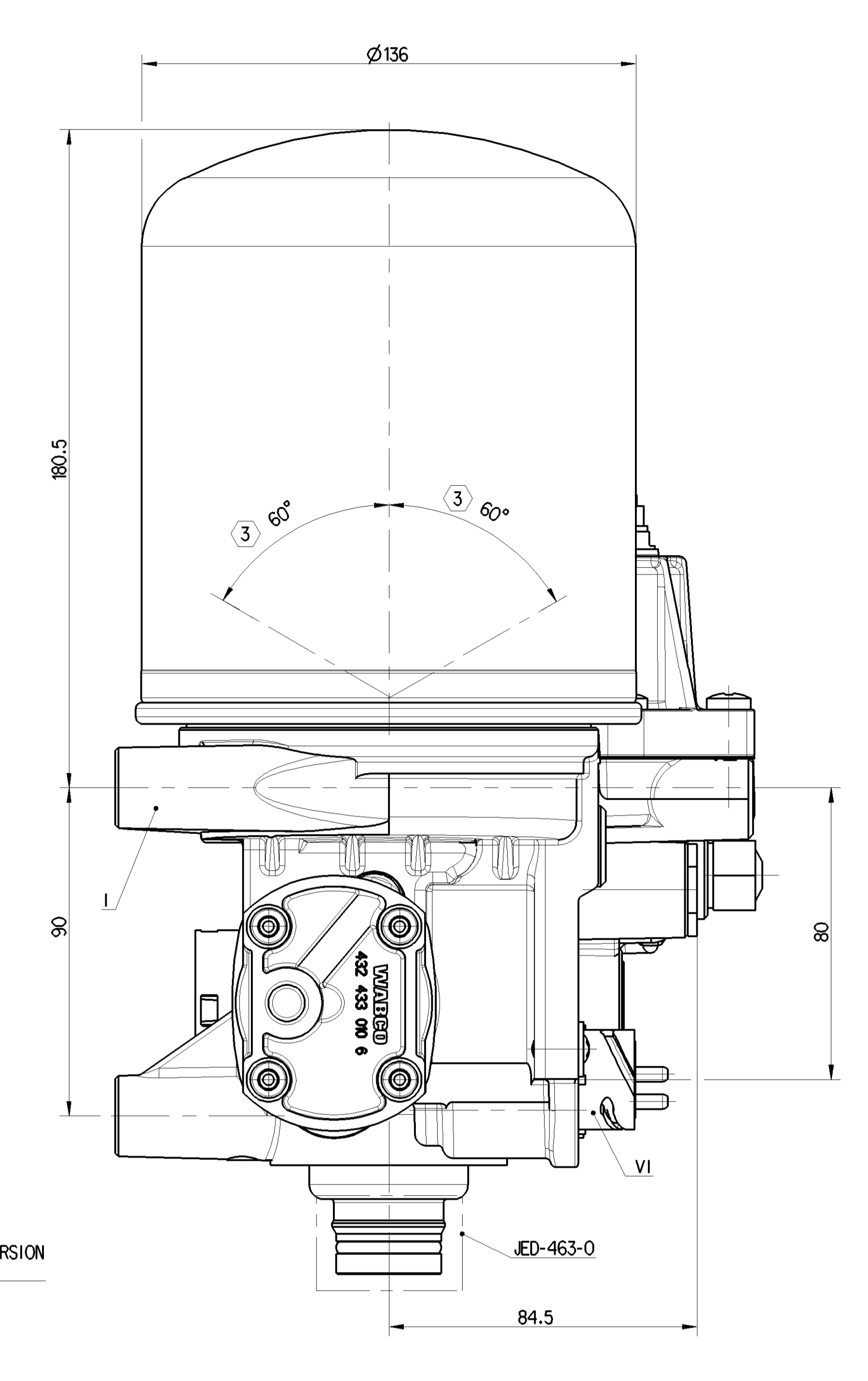
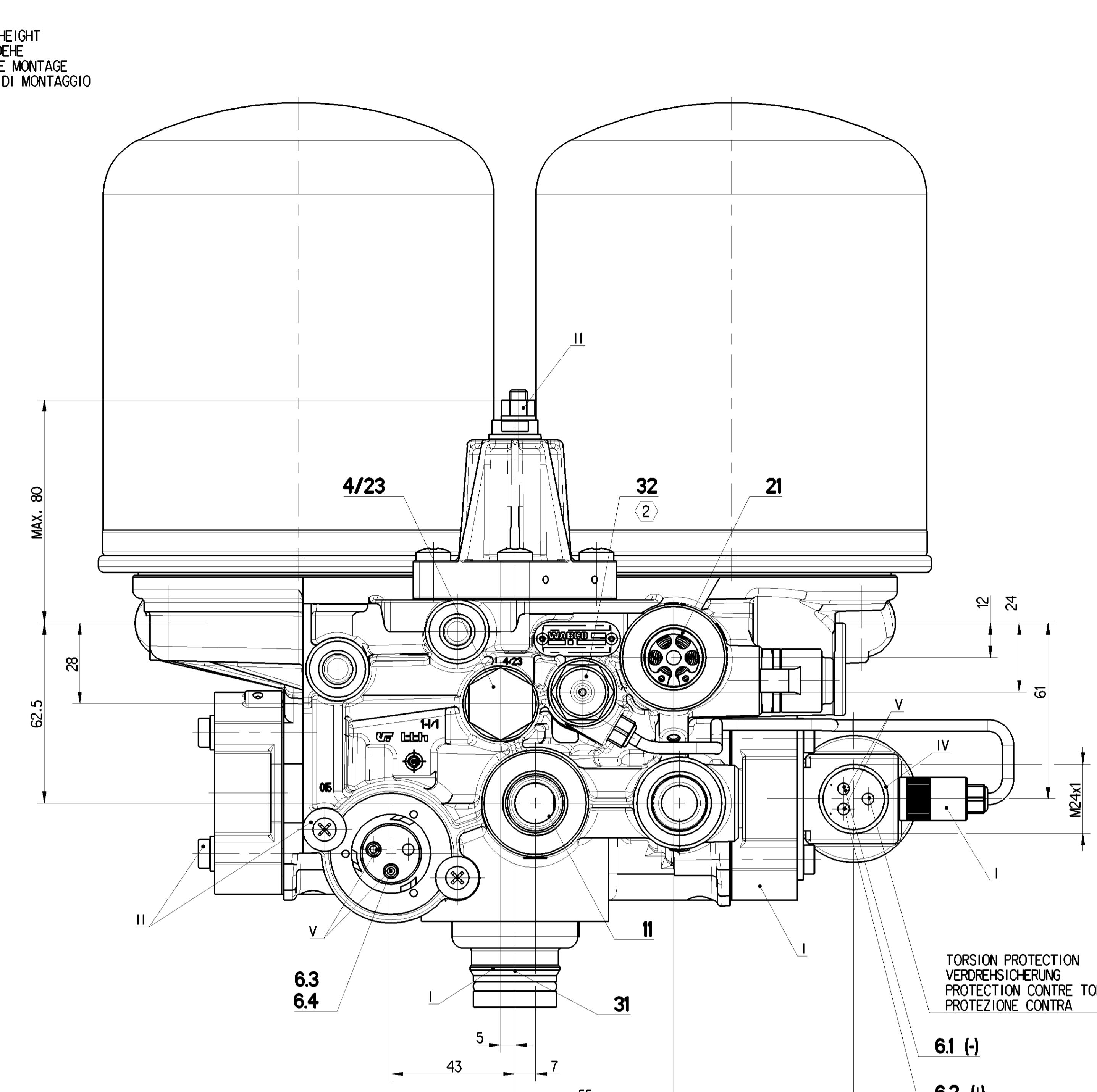
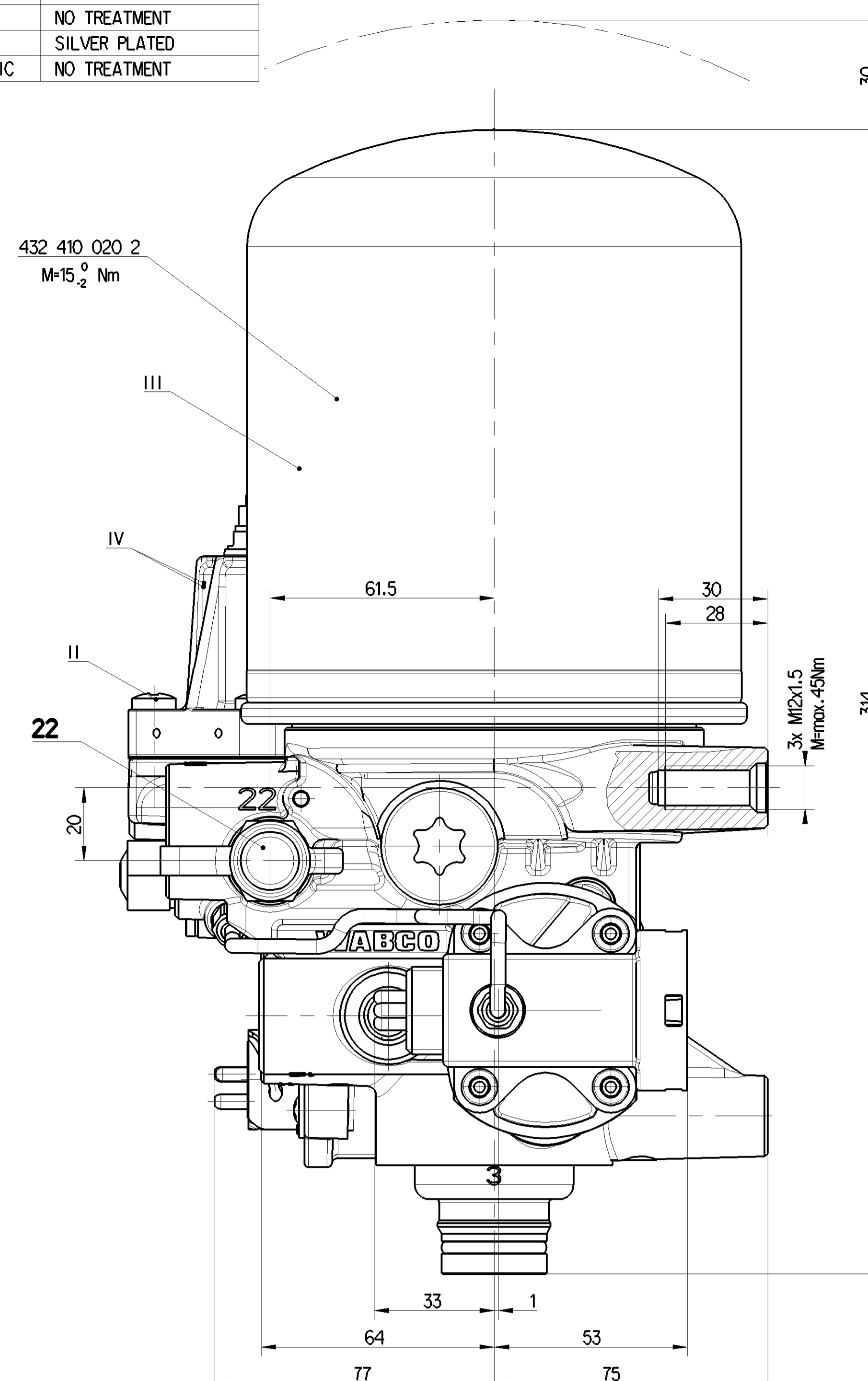


PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I	ALUMINIUM ALLOY	CHROMATED
II	CHROMATED	PASSIVATED
III	STEEL	PAINTED
IV	PLASTIC	NO TREATMENT
V	BRASS	SILVER PLATED
VI	THERMOPLASTIC	NO TREATMENT



6.1	SOLENOID VENTILMAGNET L'AIMANT SOLENOÏDE	NOMINAL CURRENT: NEINSTROM: CORRIENTE NOMINALE: $I_n=0.6A$
6.2		BATTERY VOLTAGE: BATTERIESPÄNNUNG: TENSION DE BATTERIE: $24 \pm 8/-2.4 V DC$
6.3	HEATING HEIZUNG CHAUFFAGE RISCALDAMENTO	HEATING OUT-IN TEMPERATURE: HEIZUNG EINSCHALT-TEMPERATUR CHAUFFAGE TEMPERATURE DE FERMETURE: RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI CHIUSURA: $7 \pm 6^\circ C$
6.4		HEATING OUT-OFF TEMPERATURE: HEIZUNG AUSSCHALT-TEMPERATUR CHAUFFAGE TEMPERATURE DE MISE: RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI APERTURA: $29.5 \pm 3^\circ C$
		NOMINAL POWER: NEINLEISTUNG: POTENZA NIMINALE: 100 W
		POWER WITH 24V DC: LEISTUNG BEI 24V DC: PUISSANCE AVEC 24V DC: POTENZA CON 24V DC: $95 \pm 0/-5W$
		BATTERY VOLTAGE: BATTERIESPÄNNUNG: TENSION DE BATTERIE: $24 \pm 8/-2.4 V DC$

THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION: THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH: PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE: COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA: $-40^\circ C... +65^\circ C$

RESISTANCE TO HEAT: WÄRMESTÄNDIGKEIT: RESISTANCE A LA CHALEUR: RESISTANZA AL CALORE: $+80^\circ C$ MAX.

MEDIUM: COMPRESSED AIR MEDIUM: DRUCKLUFT FLUIDE: AIR COMPRIME FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE: BETRIEBSDRUCK: PRESSION DE SERVICE: PRESSIONE D' ESERCIZIO: P_e MAX. = 13 bar

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY: MAX. ZULÄSSIGE FREQUENZ: MAX. ADMISSIBLE FREQUENCE: MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA: 50 Hz

MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION: MAX. ZULÄSSIGE BESCHLEUNIGUNG: ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA: ± 10 xg

SERVICE CONDITION: BETRIEBSART: CONDITION DU SERVICE: CONDIZIONE DI SERVIZIO: CONTINUOUS SERVICE DAUERBETRIEB SERVICE CONTINUO SERVIZIO CONTINUO

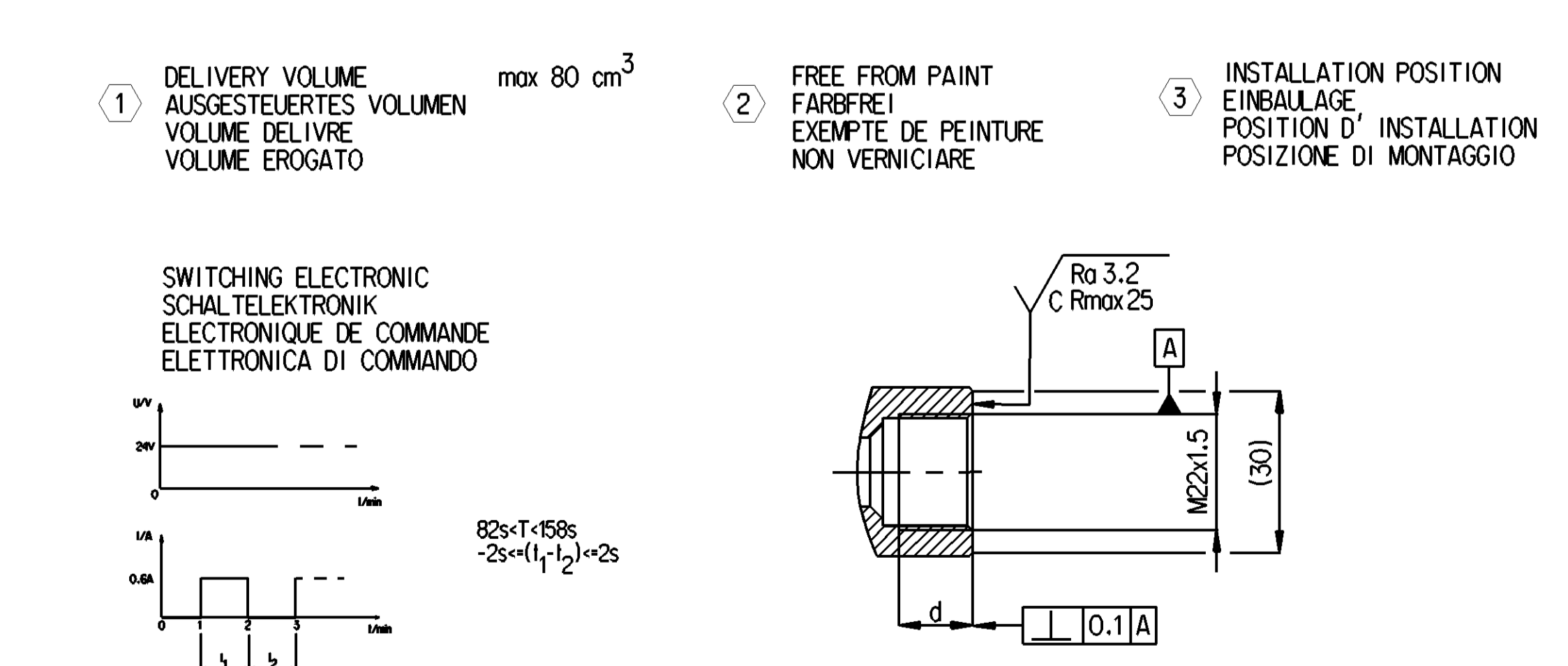
SAFETY VALVE: SICHERHEITSVENTIL SOUPAPE DE SECURITE VALVOLA DI SICUREZZA

DYNAMIC PRESSURE OF THE SAFETY VALVE: STAUERDRUCK DES SICHERHEITSVENTILES PRESSION DYNAMIQUE DE LA SOUPAPE DE SECURITE PRESSIONE DINAMICA DELLA VALVOLA DI SICUREZZA: 10^4 bar (BY $V_m=100$ dm³/min)

CUT-OUT PRESSURE: ABSCHALTDRUCK PRESSION DE COUPEURE PRESSIONE DI DISINERIMENTO: $P_e = 8.1 \pm 0.2$ bar

OPERATING PRESSURE: SCHALTSPANNE PRESSION DE FONCTIONNEMENT PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO: $p^2 = 0.6-0.7/0$ bar

PORT ANSCHLUSS ORIFIZIO	FUNCTION FUNKTION FONZIONE	THREAD FILETAGE FILETTATURA	TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO
11	FROM THE COMPRESSOR VOM KOMPRESSOR PROVENANT DU COMPRESSEUR PROVENIENTE DEL COMPRESSORE	M22x1,5 d=13	MAX 53 Nm
21	TO PROTECTION VALVE ZUM SCHUTZVENTIL AU VALVE DE PROTECTION A VALVOLA DI PROTEZIONE	M22x1,5 d=13.5	MAX 53 Nm
22	TYRE INFLATION DEVICE REIFENFUELLANSCHLUSS PRISE POUR CONFORAGE PNEU PRESA PER GONFIAGGIO PNEUM	-	-
4/23	CONTROL PORT STEUERANSCHLUSS ORIFICE DE COMMANDE ORIFIZIO DI COMANDO	M16x1.5 JED-388-4	34 Nm
31/32	EXHAUST FOR COMPRESSED AIR ENTLEEFUNG FÜR DRUCKLUFT ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIME SCARICO PER ARIA COMPRESSA	-	-



DELIVERY VOLUME AUSGESTEUERTES VOLUMEN VOLUME DELIVRE VOLUME EROGATO: max 80 cm³

FREE FROM PAINT FAIRFREI EXEMTE DE PEINTURE NON VERNICIARE

INSTALLATION POSITION EINBAUPLATZ POSITION D' INSTALLATION POSIZIONE DI MONTAGGIO

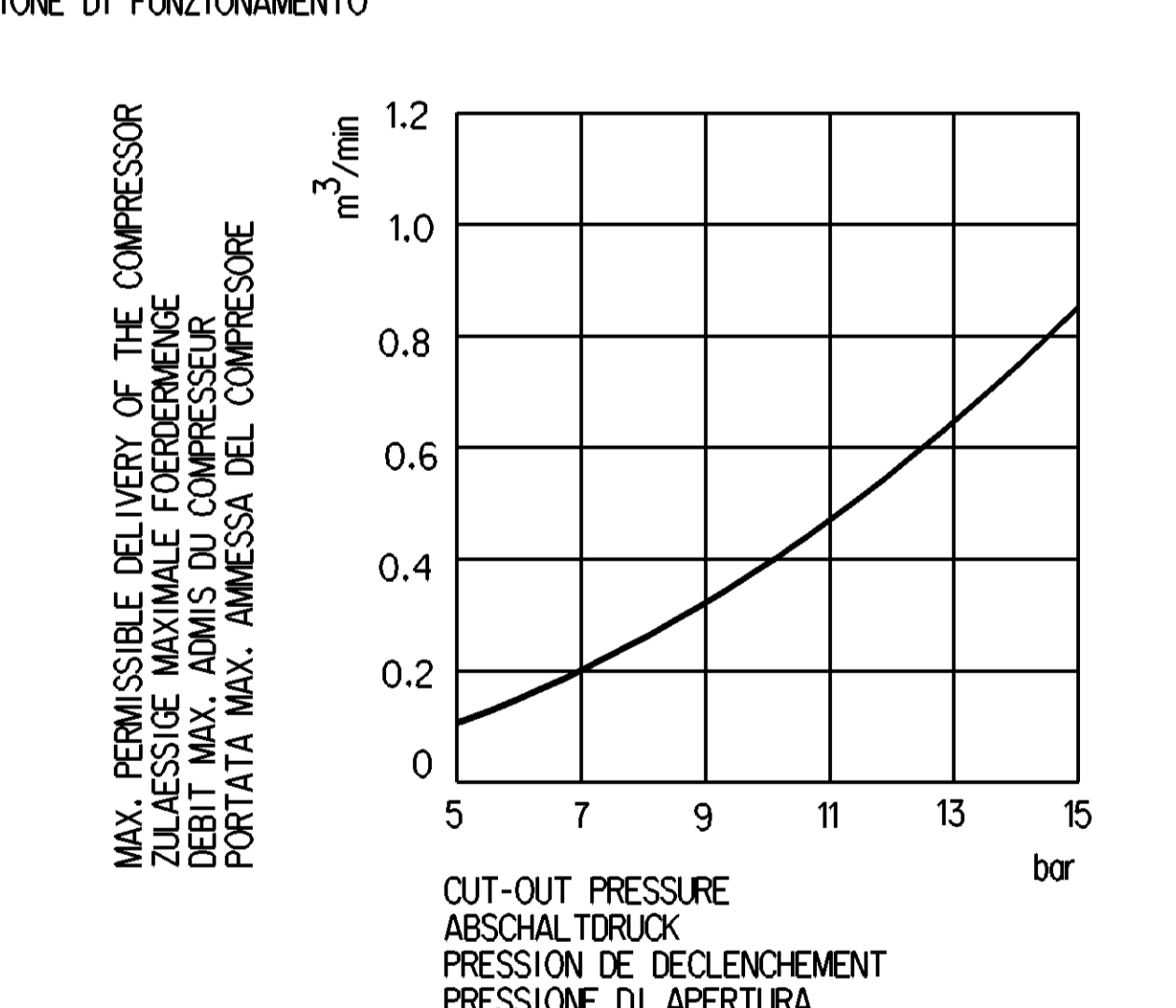
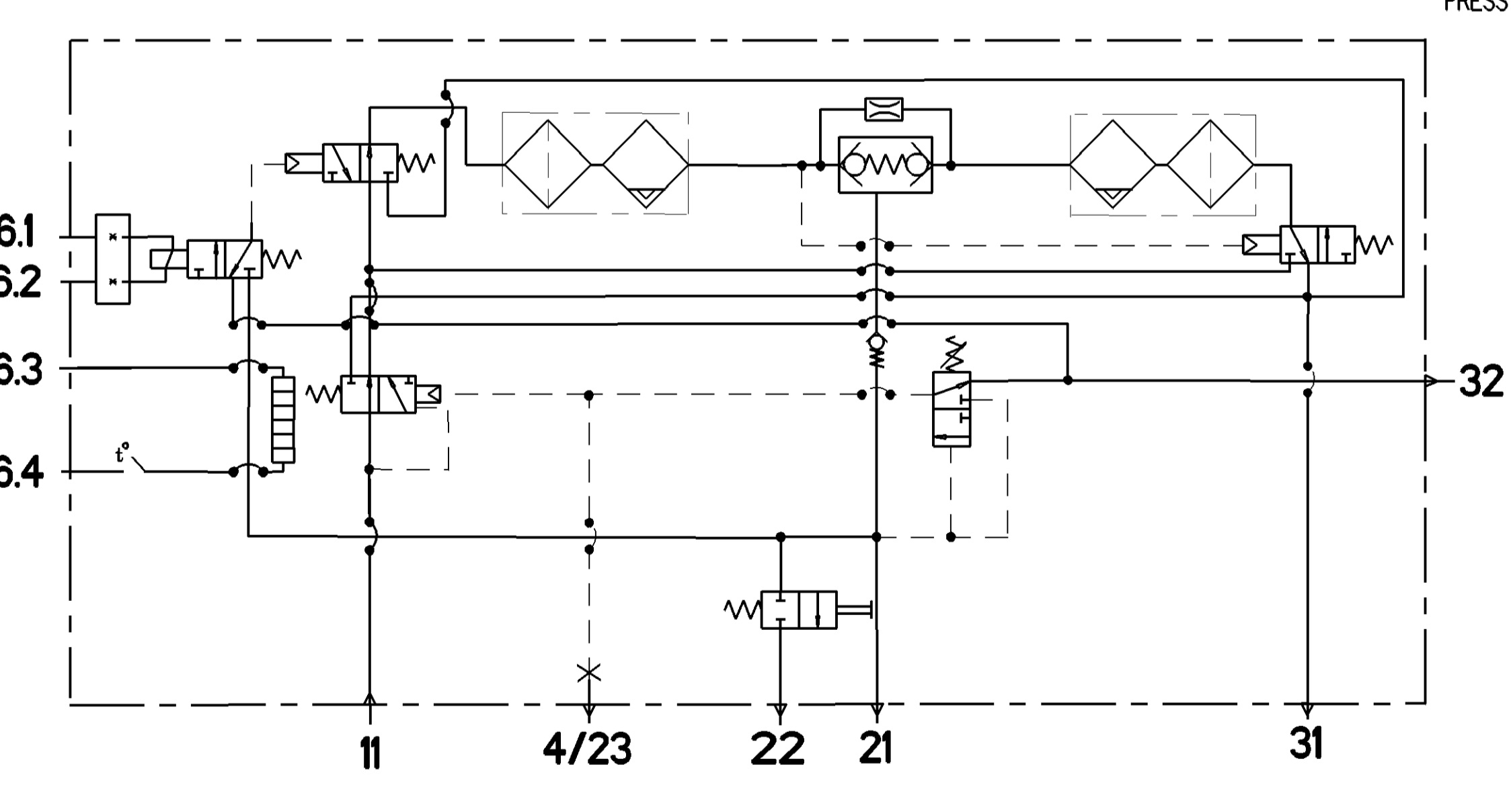
SWITCHING ELECTRONIC SCHALTELEKTRONIK ELECTRONIQUE DE COMMANDE ELETTRONICA DI COMANDO

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580 DAS GERÄT ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FÜR ELEKTROMAGNETISCHE GERÄTE NACH VDE 0580 LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580 LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTRONICHI SECONDO VDE 0580

TYPE OF PROTECTION ACCORD TO DIN 40050 SHEET 9 SCHUTZART NACH DIN 40050 BLATT 9 MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 FEUILLE 9 TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 FOGLIO 9

IP 68 (JED-370)

THE DEVICE IS NOT PROTECTED AGAINST OVERVOLTAGE AND LOAD DUMP (TEST A AND TEST B ACC. TO ISO 16750-2:2012; §4.6.4). DAS GERÄT IST NICHT GESCHÜTZT GEGEN ÜBERSpanNUNG UND LOAD DUMP (TEST A UND TEST B NACH ISO 16750-2:2012; §4.6.4). L'APPAREIL N'EST PAS PROTÉGÉ CONTRE LA SURTENSION ET LOAD DUMP (ESSAI A ET TEST B SELON ISO 16750-2:2012; §4.6.4). IL APPARECCHIO NON È PROTETTO CONTRO LA SOVRATENSIONE E LOAD DUMP (PROVA A E B SECONDO ISO 16750-2:2012; §4.6.4).



General Specifications	Design	WABCO
Further Technical Data: Product Specification	2020-09-03	TWIN-CHAMBER AIR DRYER 2-KAMMER LUFTTROCKNER
Doc. Code: 025	2020-09-16	DESSICATEUR A DEUX CHAMBRES ESSICCATORE A DUE CAMERE
Class	0.5	1.0
Medium	1.0	2.0
Course	2.0	3.0
	3.0	4.0
	4.0	5.0
	5.0	6.5
	6.5	±3°
	8.6	1:1
	A 0	020
	4	505
	432 433 205 0	006 ML 1/1
	50303	432 433 005 0